

## Nossa língua - na ponta da língua e do lápis...

Boletim Informativo  
n.º 19

Abril / 2013

### Algo sobre a palavra “mesmo”...

\*Por *Denise Pinheiro Oliveira*

A palavra **mesmo(a)**, muitas vezes, aparece em construções como:

**O arquivo está anexado, o mesmo deverá ser lido cuidadosamente.**

Mas será que tal utilização está adequada?

Por incrível que pareça, a resposta é NÃO! E por quê?

Vejamos:

Os pronomes demonstrativos como *tal*, *mesmo*, *próprio* têm a função de identificar alguma coisa, ou seja, para indicar que se trata de alguém ou algo de quem ou do que já se falou ou já se sabe distinguindo-o de outro alguém ou outra coisa:

"Li 'O Senhor dos Anéis'. Agradou-me **tal** livro".

"Essa é a **mesma** roupa de ontem".

No primeiro caso, *tal* indica que o livro é aquele e não, outro. No segundo, *mesma* evidencia tratar-se de determinada roupa em oposição a outras. Portanto, é incorreto escrever ou dizer: "O arquivo está anexado, o **mesmo** deverá ser lido cuidadosamente", pois neste caso não se está distinguindo o arquivo de nenhum outro arquivo. Tal construção pode ser escrita/dita da seguinte maneira: **O arquivo está anexado e deverá ser lido cuidadosamente.**

Assim, como você corrigiria o 'famoso aviso' que existe nos elevadores por aí?

**ANTES DE ENTRAR NO ELEVADOR,  
VERIFIQUE SE O MESMO ENCONTRA-SE  
PARADO NESTE ANDAR.**

Lei Estadual Nº 9502/97

\* Graduada em Letras - Português/Inglês e Especialista em Língua Portuguesa pela Universidade Cruzeiro do Sul. Ministra aulas de Português para Brasileiros (atualização gramatical e redação empresarial) e Português para Estrangeiros. É responsável pelos cursos de Língua Portuguesa da All About Idiomas.